

Manoel Theatre

MANOEL THEATRE

GRAND OPERA SEASON 1962

IMPRESA INES CANTONI

REPERTOIRE

MANON LESCAUT

Giacomo Puccini

Editore Ricordi

ANDREA CHENIER

Umberto Giordano

Editore Sonzogno

IL TROVATORE

Giuseppe Verdi

Editore Ricordi

MEDICO SUO MALGRADO Salvatore Allegra NEW FOR MALTA

UN BALLO IN MASCHERA

Giuseppe Verdi

Editore Ricordi

RITA
Gaetano Donizetti
NEW FOR MALTA

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

Gioacchino Rossini

Editore Ricordi

LA FAVORITA Gaetano Donizetti Editore Ricordi

LIST OF ARTISTS (in alphabetical order)

Ladies: ELISABETTA BARBATO — JULIETTE BISAZZA — LUCIA CAPPELLINO — ANGELA CROSIGNANI — LAURA DIDIER — IDA FARINA — ANTONELLA FIORAVANTI — LINA FARRELLI — GIUSEPPINA GERBINO — MAGDA OLIVERO — ANGELA VERCESI.

Gentlemen: PAOLO ANSALDO — ANTONIO BARTOLI — ATTILIO DORAZI — PIERO FRANCIA — LORIS GAMBELLI — MICHELE MOLESE — LUCIANO RIGHI — GIUSEPPE SAVIO — FELICE SCHIAVI — CESARE MASINI SPERTI — IGINIO VALSECHI — ERNESTO VEZZOSI.

 $\begin{array}{ccc} Principal & Dancers \\ CARLA & RENAUDO & — & CARLO & UBERTONE \end{array}$

Orchestra Conductors
LORIS GAVARRINI — ANTONIO BRAINOVICH

Producer
Comm. AUGUSTO CARDI

Assistant Conductor ANSELMO D'ANGELO

Harpist GEMMA FERRARI Chorus Master GIANNI SENISI

Leading Violinist
GIORLANDO VALENTE

Prompter
MARCO CATTANI

Stage Mechanics
FARRUCCIO CALAMAI,
PIERO FAVELLI

Light effects: Charles Tabone — Case Editrici: Ricordi-Sonzogno — Dressmaking: M.A. Camilleri — Hairdresser: Tony Galea — Costumes: M.A. Camilleri-Ardovino — Scenery: Ercole Sormani — Footwear: Casa Pedrazzoli — Wigs: Fourlai — Jewels: Casa Giordano — Furniture: Gio. Batta Delia — Lighting: Palazzo della Luce.

BOLOGNA RESTAURANT

59, KINGSWAY VALLETTA — Phone 26149



First Class Restaurant in Valletta

VERY MODERN EQUIPMENT — EXCELLENT SERVICE

EXCELLENT ITALIAN DISHES — AT MODERATE PRICES

GIO. BATTA DELIA

307, KINGSWAY, VALLETTA

OPPOSITE THE ROYAL OPERA HOUSE

The House That Spells Success in Furniture

DIAL 25918.



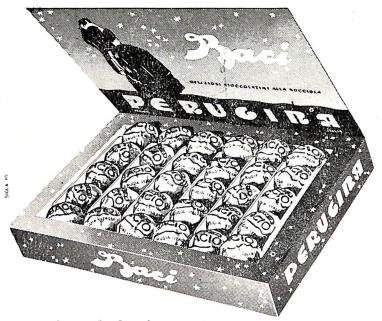




contro la tosse

LA PASTICCA DEL RE SOLE

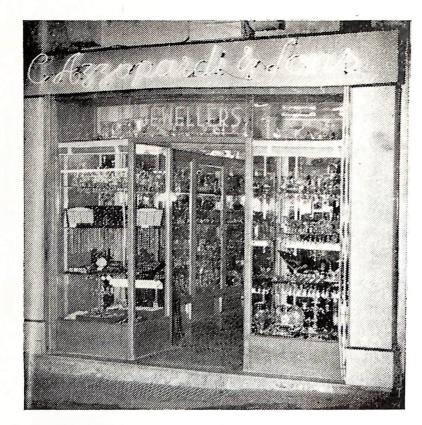




" the gift for happy hours"

Obtainable from all leading confectioners

TRADE ENQUIRIES: C. CAMILLERI & SONS - VALLETTA



C. AZZOPARDI & SONS — Jewellers

18, ZACHARY STREET VALLETTA.

Tel. C. 28215

(Opposite "Coliseum" Exit)

Diamonds, Goldware, Silverware: Modern & Ant'que, First Class Swiss Watches, E.P.N.S. & Alpacca Goods, Marcasite Jewellery, Speciality in Cultured Pearls, & Engagement Rings.

You are welcome at . . .

ARTILUX Gifts & Chandeliers

241, KINGSWAY - VALLETTA Tel. C. 24648

When closed please apply MUSCAT 231. Kingsway.



CARMELO DELIA (1890) & SONS

163, ST. LUCIA STREET, VALLETTA.

8/9 MERCHANTS STREET, VALLETTA.

THE LEADING AND HIGHLY PATRONIZED

HOUSE FURNISHING FIRM WHICH

GUARANTEES FULL SATISFACTION IN

DESIGN, QUALITY PRICE.

YOU MUST DRIVE IT AND FEEL THE DIFFERENCE



IT'S THE AMAZING MORRIS 1100
WITH HYDROLASTIC FLOAT ON FLUIDE SUSPENSION

MAKE A DATE TO DRIVE IT NOW

at

MIZZI BROS. LTD. MSIDA — S1. 1724-1180



The **NEW** de-luxe **HOOVER**

CLEANER

This is the cleaner for the woman who is satisfied with nothing but the best. Superb performance... superb styling... superb Hoover workmanship.

Elegantly designed

- ☆ to glide easily under furniture
- cleans more carpet, reaches closer to skirting board
- ☆ nylon brushes pick up every loose thread
- ☆ It beats . . . as it sweeps . . . as it cleans action
- ☆ new slide-in connector for instant conversion to suction
- ☆ complete with double-stretch hose and full range of cleaning

The finest Cleaner ever made — even by HOOVEP

INDUSTRIAL MOTOR CO. LTD., 203/1, Rue D'Argens, GZIRA. - Phone Sl. 185







Comm. AUGUSTO CARDI

Mro. Antonio BRAINOVICH

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G. C. GATT — Chairman.

Notary Dr. V.M PELLEGRINI, LL.D. — Hon. Treasurer.

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — Hon. Secretary.

Mrs. INES BONELLO CASHA

Members.

Mr. GRAHAM BINNS, M.A. (Oxon)

Mr. MICHAEL KISSAUN -- Manager

Smoking is not permitted in the Auditorium.

The Management reserve to themselves the right to make any change, vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that the taking of photographs during the performance is not allowed.

All seats bookable in advance (including gallery). Seats can be reserved for organised parties on application.

BUY THE BEST BUY G.P. TEA

for CHANDELIERS

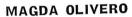
CRYSTAL, BRONZE, BRASS, etc.

to suit every taste

and every pocket.

Next door to Public Library







IGINIO VALSECCHI



FELICE SCHIAVI



ELISABETTA BARBATO

Just Arrived! The New 1962 AUTOVO

TELEVISION SETS 23" COMPLETE WITH Uhf TUNER.

See them at the AutovoX Showroom 14, St. Anne Square, Floriana.

For full particulars:

GASAN ENTERPRISES LTD.

20, KINGSWAY, VALLETTA.

FOR ENJOYMENT AND RESULTS

QUALITY COUNTS!

FLY QUITALIA

AIRLINES

and try the world-renowned "WINGED ARROW SERVICE". Good connections are found in Rome to anywhere in the five continents.

Bookings and enquiries from the Malta General Sales Agents

S. MIFSUD & SONS LTD.

55, Kingsway Palace

VALLETTA.

Dial 22348





Malta Agents:-

SPITERI MALLIA & SONS

14, STRAIT STREET VALLETTA.

LA FAVORITA SYNOPSIS

ACTI

SCENE I: THE COURTYARD OF THE MONASTERY OF ST. JAMES

The prior, Baldassare (one time ruler of Castile) is training his son, Fernando, a novice in the monastery, to become a monk. He is shocked to learn, from his son's own lips, that the youth has fallen in love with an unknown young lady who comes there to pray. The prior bids his son go back to the world as one no longer fit to embrace holy orders.

SCENE II: BEACH-GARDEN ON THE ISLE DE LEON

Fernando, in search of the mysterious lady, is led blind-folded to a garden where he meets his unknown. Love is mutual, but the lady refuses to disclose her identity. All of a sudden she hands Fernando a paper and leaves in a hurry having been told that the King was near. To his surprise Fernando finds he has been handed a captain's commission signed by the King. He is now sure that the lady is of very high rank, and decides to distinguish himself as a warrior against the Moors in the South of Spain as a means to approach his beloved in her royal environment.

A C T II SCENE: COURTYARD IN THE KING'S PALACE

The King is elated at news of the successful outcome of the war. He is told by Don Gasparo of Fernando's prowess and promises to honour him. Meanwhile the King is worried as well. The prior Baldassare, who is also the Queen's father, is known to be coming to Court to chastise him for having abandoned his lawful wife for a courtesan and, possibly, to excommunicate him in the Pope's name unless he makes amends. Alfonso, however, tells his mistress, Leonora, that he does not intend to forsake her, but is later thrown into a state of frustration by proof, produced by Gasparo, that Leonora is receiving clandestine love letters from some person unknown. It is at this stage that the Prior waits upon him with the stern warning of the Church which he lays before him in the presence of his Court.

A C T III SCENE: A MAGNIFICENT HALL IN THE ROYAL PALACE

Fernando is back and hurries to the Royal Palace where he hopes to meet his lady-love. The King meets Fernando who has but one royal favour to ask: the right to choose a wife from among the ladies in the Palace. The royal assent is given. Fernando recognises Leonora as she appears, and points her out to the King as the lady of his choice. The King is on the point of giving vent to his royal wrath, when he recalls to mind the threatened curse of the Church and the consequent danger to the safety of his throne. He seizes this opportunity to make peace with the prior and, at once, revenge himself on his disloyal mistress and the arrogant hero. He consents to their marriage which, he commands, must be held within the hour. Leonora despatches Inez to inform her lover of the truth but Inez is secretly arrested by Gasparo before her mission is fulfilled, and the marriage ceremony is held with Leonora under the belief that Fernando knows the whole truth but has pardoned her out of sheer love. But the courtiers sneer at Fernando to such an extent that he challenges them to mortal combat. His father Baldassare arrives in time to acquaint him of the bitter truth. Fernando's fury is unbounded. He breaks his newly acquired sword of honour in twain and flings it at the King's feet. He repudiates his bride and rushes away.

A C T IV SCENE: THE CHURCHYARD OF THE MONASTERY OF ST. JAMES

The late Queen and daughter of the prior has just been buried. Fernando is back in the monastery, and has made his holy vows; but he can scarcely hide his sorrow for his lost love. While the monks are praying in the chapel for the departed queen, Leonora, exhausted with grief and remorse, reaches the monastery with a view to obtain Fernando's pardon, but is so weak that she drops senseless to the floor. Fernando is the first to discover her. He is not merely astonished but horror-stricken. She is dying and he is overcome by her distress. She is only just in time to hear him pardon her and, as she dies, bids him turn to God.

esi



EXCURSION FARES

PALERMO

NAPLES

ROME

Exc. Fare: £13. 18.

Exc. Fares: £16. 11. Exc. Fare: £19. 17.

CATANIA

LONDON

Exc. Fare: £8. 14.

Midweek Night Fare: £33.13.



BOOK THROUGH

MALTA AIRWAYS

285 KINGSWAY VALLETTA Tel. Central: 21451 (5 lines)



BOOK YOUR CAR WHEN YOU BUY YOUR BEA TICKET BEA'S CAR HIRE PLAN is available at over 70 centres on the Continent and in a number of cities within Britain.

No deposit required against possbile damage — Insurance Cover

LA FAVORITA

OPERA IN FOUR ACTS BY A. ROYER AND G. VAEZ AFTER BAULARD DURAND

Italian Version by E. JANNETTI

Editore Ricordi

Music by

GAETANO DONIZETTI

First produced at the "Academie de Musique" Paris, 1840.

CHARACTERS

ALFONSO XI (King of Castille) PIERO FRANCIA
LEONORA DI GUSMAN LAURA DIDIER
FERNANDO (a Novice then a Soldier) MICHELE MOLESE
BALDASSARE (Prior of St. James) LORIS GAMBELLI
DON GASPARO (King's Equerry) CESARE MASINI SPERTI
INEZ (Leonora's Maid)

Courtiers, Pages, Guards, Soldiers, Friars, Pilgrims, Mountaineers, Ladies, and Gentlemen.

The action takes place in the Kingdom of Castille in the year 1340.

CONDUCTOR OF THE ORCHESTRA

LORIS GAVARINI

 $\begin{array}{c} Producer \\ Comm. \ AUGUSTO \ CARDI \end{array}$

Assistant Conductor FRANCO BARBALONGA Chorus Master GIANNI SANISI

 $egin{array}{ccc} Prompter \\ MARCO & CATTANI \end{array}$

Principal Dancers
RENATO FIUMICELLI—GIOVANNA PAPI—CARLO UBERTONE—CARLA RENAUDO
Choreographer RENATO FIUMICELLI

LA FAVORITA L-ISTORJA FIL-QOSOR

L-EWWEL ATT

L-EWWEL XENA: IL-KJOSTRU TAL-KUNVENT TA' SAN ĠAKBU

Il-pirjol Baldassarre (fiż-żmien Kap ta' Kastilja), qed iharreg lil ibnu Fernando bhala novizz fil-kunvent, iżda johodha bi kbira wisq x'hin ibnu stess ighidlu li ntilef wara xbejba ma jafhiex li tkun qed tigi titlob hemm. Il-pirjol ikeċċih ghax mhux tajjeb ghal patri.

IT-TIEI XENA: GNIEN FIX-XATT TAL-GZIRA TA' LEON

Fernando, b'ghajnejh imghottija, jasal f'xatt il-gżira fejn jiltaqa' max-xebba li jhobb. Din tghidlu li thobbu imma ma taghtihx dawl min hi. Minnufih jigu jghidulha li r-Re wasal, u din tfittex taghtih ittra u titlaq. Fernando jsib li hi nomina ghalih mir-Re bhala ufficjal fi-armata. Ihoss li x-xebba ghandha rank gholi ferm u jaqta' li jmur ghall-gwerra kontra t-Torok fi Spanja t'Isfel biex ikun jista' jilhaq u jirbahha.

IT-TIENI ATT XENA: BITHA FIL-PALAZZ TAR-RE

Ir-Re ferhan ghax il-gwerra ntrebhet, l-aktar bil-hila ta' Fernando. u jwieghed li jonorah. Izda hu nkwiet ukoll ghax ighidulu li l-pirjol Baldassarre (li jkun missier ir-reģina) ikun ģej biex ičanfru talli bidilha u jkollu mieghu favorīta, u forsī wkoll biex jikkunsīnnalu l-iskomunika tal-Papa jekk ma jindimx. Izda lill-favorīta tieghu Leonora jghidilha li mhux bi hsiebu jitlaqha. Aktar tard Don Gasparo jaghtih prova li Leonora tkun qed tirčievi bil-mohbi ittri ta' mhabba minghand xi hadd. Fil-hin jasal il-Pirjol bit-twissija tal-Knisja.

IT-TIELET ATT XENA: IS-SALA L-KBRA FIL-PALAZZ

Fernando jasal u jmur il-Palazz tar-Re fejn jispera li jsib il-mahbuba tieghu. Ir-re, inkurlat ghat-tradiment ta' Leonora, jibghat ghaliha, iżda sadattant jghaddilu xi ftit x'hin jilqa' lil Fernando bhala eroj. Il-favur reali li dan jitolbu hu li jippermettilu jaghżel bhala martu lil wahda mid-damigelli tal-palazz, wahda li hu kien ilu jhobb ghal xi żmien. Ir-re jaghtih il-kunsens iżda jibqa' miblugh x'hin, kif titfacca Leonora, Fernando jghidlu li dik kien il-bobe Ghall-ewwel, Alfonso jahbat ser jinfexx kif jintebah bil-veritá, iżda dlonk jiftakar fil-kundanna tal-Knisja u l-biża' li b'hekk jista' jitlef it-tron. Ghalhekk jipprofitta ruhu biex f'hin wiehed jaghmel paci mal-Pirjol u jikkastiga lill-favorita sleali u lill-eroj wiccu tost. Jaghti l-kunsens tieghu biex jiżżewgu u jordna li t-tieg isir minnufih. Lil Fernando jaghmlu Markiż. Leonora tqabbad lil Inez, id-damigella taghha, tghid il-veritá kollha lil Fernando, iżda din ma tilhaqx taghmlu ghax Gasparo jarrestaha segretament, u Leonora, li ma tafx, ittejjeg bil-hsieb li Fernando jaf b'kollox u hafrilha. Imma l-kortigjani, ghajjura ghall-Markiż gdid, jiddiehku bih u jinsultawh u Fernando jis-fidahom ghad-dwell. Jasal fil-waqt missieru li jghidlu l-veritá kollha. Fernando jinfurja tant li jaqsam ix-xabla f'wicc ir-re, ikeċci l-gharusa boghod minnu u jitlaq b'missieru warajh.

IR-RABA' ATT XENA: IL-GNIEN TAL-KUNVENT TA' SAN GAKBU

Il-patrijiet ghadhom kif difnu lir-reģina, bint Baldassarre, il-pirjol taghhom. Fernando jinsab mill-ġdid fil-kunvent fejn ser jorbot ghal patri. Id-dnub hu li ghadu ma jistax jinsa dak li ghadda minghalih. Waqt li l-patrijiet ikunu jitolbu fil-kappella ghal ruh ir-reģina, tasal Leonora, ghajjiena ghal darba u mikduda bid-dulur u r-rimors, iżda mixghula bil-hrara li tikseb il-mahfra ta' Fernando. Iżda hi ma tiflahx iżjed u taqa' ghaxja fl-art. L-ew-wel ma jsibha jkun Fernando stess. Mhux biss jistaghġeb x'hin jaghrafha iżda jhossu min-xuf ghall-ahhar x'hin jintebah li tkun f'tarf hajjitha u, bil-piena li ġġiblu, tirbahlu qalbu. Jahfrilha, u, qabel ma tmut, Leonora tghidlu biex jaghti ruhu lill-Mulej.



talco borato

NOTTE DI-VENEZIA

PRODOTTO FABBRICATO E GARANTITO DALLA
LINETTI PROFUMI DI VENEZIA

Per capelli ordinati e composi tutto il giorno
USATE FISSATORE LINETTI SPRAY.



Here's a blade your face won't feel

You've just never had a shave like the one you'll get from this new blade. It really is incredible how the toughest bristles seem to melt away. No matter how tender your skin, with Blue Gillette Extra you won't believe there is a blade in your razor. 10 blades only 3/6

You really must try it!



Blue Gillette®

® Gillette is a registered trade mark



LUCIA CAPPELLINO





PIETRO FRANCIA









ATTILIO D'ORAZI



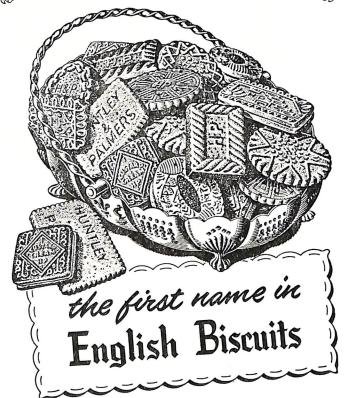






ANGELA CROSIGNANI

Huntley & Palmers

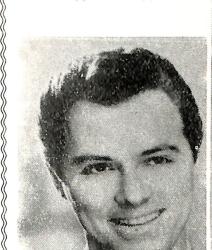


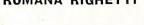
MALTA AGENTS:

SPITERI MALLIA & SONS

14, STRAIT STREET

VALLETTA



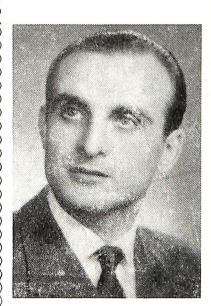




ROMANA RIGHETTI



ANGELA VERCESI



MICHELE MOLESE

PAOLO ANSALDO



ISABELLA DORAN



GIUSEPPINA GERBINO



"White Label"

-it never varies

Scotch Whisky by DEWAR'S

YOUR PASSPORT TO PLEASURE

Sole Distributors

P. CUTAJAR & CO. LTD.



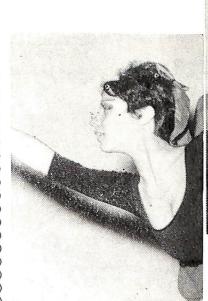




IDA FARINA



CESARE MASINI SPERTI



CARLA RENAUDO



CARLO UBERTONE



ERNESTO VEZZOSI



TO ENSURE A WELL-GROOMED APPEARANCE ALL DAY LONG USE DAILY

WELLAFORM

THE HAIRDRESSING CREAM FOR ALL THE FAMILY

WELLAFORM is non-sticky, non-greasy. It imparts a silken sheen and a delicate perfume to the hair. WELLAFORM saves the hair from the effects of oxygen in the air, sun, winds, etc., and ensures the hair against cryness



A product of WELLA - world renowned for Hair Cosmetics.



AIR-SEA-RAIL TRAVEL

WE . . . — ISSUE AIR, SEA RAIL TICKETS TO ANY DESTINATION

- BOOK HOTELS ANYWHERE
- ISSUE AMERICAN EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES
- EFFECT PERSONAL AND BAGGAGE INSURANCE
- BOOK CIRCLE TRIPS BY AIR
- ARRANGE SHIPMENT OF ACCOMPANIED CARS
- KEEP THE LATEST AIR, RAIL, COACH TIMETABLE

WE ARE AUTHORISED TRAVEL AGENTS

MIFSUD BROTHERS LIMITED 66, SOUTH STREET, VALLETTA

Dial Central 25916/25917/28034



NEW FLAT AND AUTOMATIC MOVEMENT - WITH OR WITHOUT CALENDAR - SHOCK RESISTANT -ANTIMAGNETIC - CENTRE SWEEP OR SMALL SECOND HAND

Execution: 18 carat gold and 18 carat gold DeLuxe Waterproof models: stainless steel; 200 microns goldplated; 18 carat gold and 18 carat gold DeLuxe

LONGINES

Flagship automatic



E.J. PACE BROS. & CO.

78, St. Mary's Street, Sliema — Malta.



PYJAMA

The **GIFT** he will really enjoy



CORSETS & BRASSIERS

Gives you the look you Always WANTED

OBTAINABLE FROM ALL LEADING SHOPS

Sole Malta Agents:-

G. FENECH AZZOPARDI

66, KINGSWAY, VALLETTA — Dial 24611



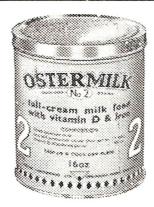
Distributors:
DEGIORGIO & AZZOPARDI, 225 MERCHANTS STREET, VALLETTA

Distributors:

DEGIORGIO & AZZOPARDI

225, MERCHANTS STREET, VALLETTA.

Dial C. 25735



For Your Baby
YOU CAN TRUST



OSTERMILK

... made with all the experience of Glaxo Laboratories.



CARPETS

Made for modern homes

Wool-Viscose-Nylon Pile Latexed Back-Beautiful Patterns Family-Tested for tough wear

Trade Enquiries:

RENO & Co.

327, ST. PAUL'S STREET, VALLETTA.

TEL. C. 26542



—inside or out—on wood, stone, brick or plaster . . . whatever the surface.

DURESCO

have just the paint you want. There's a beautiful range, covering every conceivable finish. Ask your Decorator to show you the latest shade cards of

SILGOLAG

Enamel Gloss Paint

AGOSTINO VELLA



195a OLD BAKERY ST., VALLETTA, MALTA G.C. Tel: Central 6368. Agents for Duresco Products Ltd., Charlton, London, S.E.7.

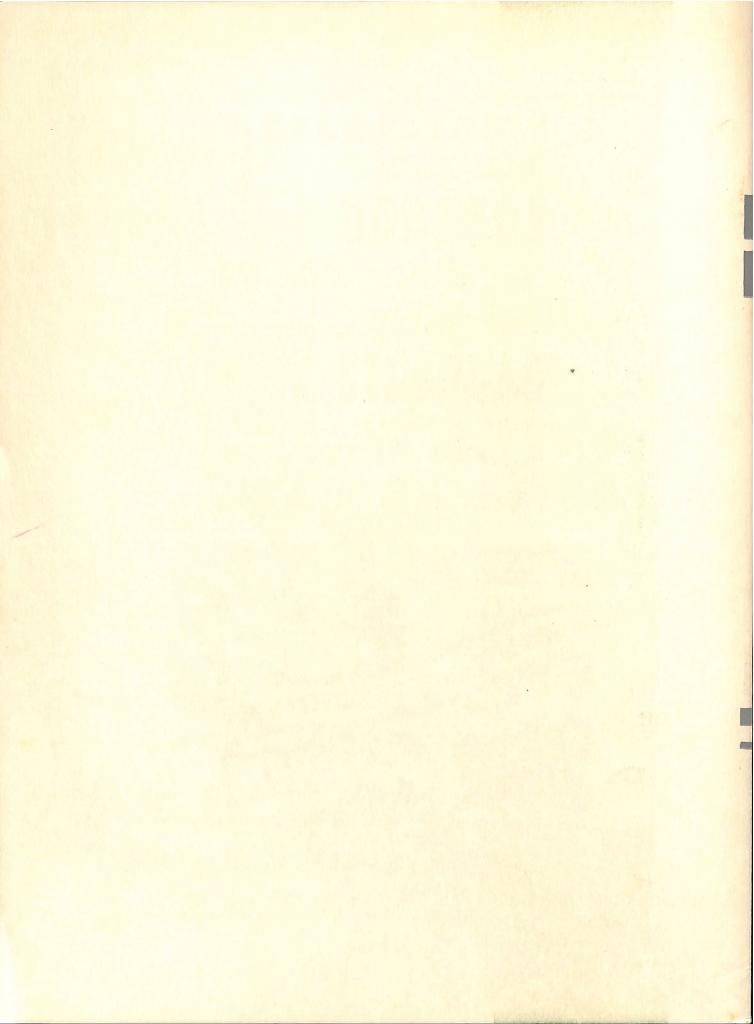


MALTA AGENT AND STOCKIST

AGOSTINO VELLA

195/195a OLD BAKERY STREET, VALLETTA.

Dial C. 26368.





IF you are a THEATRE LOVER;

IF you wish to help in preserving this National Monument;

IF you wish to encourage local talent in the pursuit of all theatrical arts.

join

THE MANOEL THEATRE CLUB

Look out for further details in the Local Press

and

DO COME TO OUR FIRST MEETING

(DATE TO BE ANNOUNCED LATER)

VICTOR A. MERCIECA

CHAIRMAN

The Manoel Theatre Club